



Nr katalogowy  
W/004

Marka  
Volkswagen Golf III

od 11/91-03/98



96-111 Kowiesy, Chojnata 23 A  
tel. +48 46 831 73 31







Gniazdo 7-biegunowe 12V  
z ruchomymi bolcami  
Symbol SWW 1135-812

Oznaczenie zacisku	Zacisk do łączenia przewodów	Kolory
31	do masy pojazdu	Biały , white
L	do świateł kierunku jazdy lewych	Żółty , yellow
R	do świateł kierunku jazdy prawych	zielony, green
54	do świateł hamowania	czerwony, red
58L	do świateł pozycyjnych lewych	czarny, black
58R	do świateł pozycyjnych prawych	brązowy, brown
+	tylne światła przeciwmgłowe	niebieski , blue

VW GOLF III  
11/91 – 03/98  
NO CAT.W/004

ИНСТРУКЦИЯ МОНТАЖУ:  
FITTING INSTRUCTION:

ZESTAW ŚRUBOWY:  
FASTENING MEANS:

	-M12x70 8.8 2szt -M12x40 8.8 4szt		- Ø x36 4szt
	-M12 6szt		
	-M12 6szt		
	-M12 4szt		

Moment skręcający dla śrub i nakrętek (8.8)			
Torgue settings for nuts and bolts (8.8)			
M8	25 Nm	M12	85 Nm
M10	55 Nm	M14	135 Nm
M16	195 Nm		



МАГАЗИН  
ФАРКОПОВ

+7 (495) 6-693-693

- Odkręcić zderzak.
- Odkręcić od tylnego pasa metalowe zaślepki podłużnic (nie będą już wykorzystane).
- W otwory podłużnic wsunąć hak, tak aby otwory haka pokrywały się z technologicznymi otworami w samochodzie (pkt 1 i 2).
- Przykręcić hak śrubami M12x40 8.8 stosując powiększone podkładki (pkt 1 i 2 wg rys.).
- Dokręcić wszystkie śruby z momentem wg tabeli.
- Przykręcić zderzak.
- Przykręcić kulę i blachę gniazda elektrycznego śrubami M12x70 8.8.
- Podłączyć instalację elektryczną.

- Unscrew the bumper.
- Unscrew the metal plugs of the metal clamps from the rear belt (they will not be used any more).
- Insert the tow bar in the holes of the metal clamps in this way, so the holes of the tow bar agree with the technological holes in the car (point 1 and 2).
- Screw the tow bar with bolts M12x40 8.8 using large washers (point 1 and 2 according to the drawing).
- Tighten all the bolts according to the torque setting- see the table.
- Screw the bumper.
- Fix the ball and electric plate with bolts M12x70 8.8.
- Connect the electric wires.

www.magfarkop.ru  
magfarkop@yandex.ru

Zakład Producyjno Handlowo Usługowy  
96-111 Kowiesy, Chojnata 23A  
tel. (0-46) 831 73 31, fax 831 74 29  
www.hakpol.pl  
POLAND

Zaczepek kulowy do samochodu:

**VOLKSWAGEN GOLF III**  
11/91 – 03/98

Nr katalogowy **W/004**

**KARTA GWARANCYJNA**

#### Warunki gwarancyjne i postępowanie reklamacyjne

1. Producent zobowiązuje się do wymiany wadliwego wyrobu w okresie 12 miesięcy od daty zakupu lub 24 miesięcy od daty produkcji, w terminie 14-dniowym.
2. Wymianę wadliwego wyrobu dokonuje się w miejscu zakupu lub bezpośrednio u producenta.
3. Nie podlega reklamacji gwarancyjnej zaczepek kulowy, którego uszkodzenie nastąpiło:
  - a) wskutek wypadku,
  - b) wskutek nieprzestrzegania zasad prawidłowej obsługi, eksploatacji, konserwacji podanych w instrukcji.
4. Karta gwarancyjna bez daty sprzedaży, pieczęci sklepu lub warsztatu montującego, nie może służyć jako podstawa do reklamacji.
5. W skutek nie prawidłowego zamontowania zaczepeku.

#### Przeznaczenie

Zaczepek kulowy zamontowany do samochodu przeznaczony jest do holowania przyczep towarowych i turystycznych.

#### Warunki zamontowania

Zaczepek może być zamontowany i eksploatowany w samochodzie, który posiada właściwy stan techniczny elementów podwozia, poprzez które następuje podłączenie zaczepeku.

Elementy te nie mogą być uszkodzone mechanicznie ani poprzez działanie korozji.

#### WARUNKI EKSPLOATACJI.

Zaczepek posiada tabliczkę znamionową obowiązującą użytkownika w zakresie prawidłowego i bezpiecznego obciążenia.



W czasie całej eksploatacji należy poszczególne elementy zaczepeku utrzymywać w należytym stanie technicznym (właściwie dokręcone elementy złączone, całość konstrukcji zabezpieczona przed działaniem korozji).

Przyczepa musi być połączona z zaczepekiem kulowym dodatkowym złączem o odpowiedniej wytrzymałości (łańcuch, linka z zapięciem).

#### UWAGA

Uszkodzenia mechaniczne zaczepeku kulowego np. w wyniku najechania, zaczepekania przeszkodę, wykluczają dalszą eksploatację zaczepeku.

Uszkodzony zaczepek kulowy nie może być naprawiany.

Sprawdzić śruby mocujące zaczepek kulowy po około 1000 km przebiegu eksploatacji.

Nacisk pionowy na kulę zaczepeku nie może przekroczyć 75 kg.

**Po zamontowaniu zaczepeku kulowego należy dokonać przeglądu na stacji diagnostycznej!**

+7 (495) 6-693-693

www.magfarkop.ru  
magfarkop@yandex.ru

Data produkcji.....-.....  
m-c rok.

data sprzedaży.....

nr rej poj .....

.....  
pieczęć sprzedawcy.

E20-55R-01 1202